

Distr.  
RESTRINGIDA

LC/DEM/R.76/Rev.1  
Serie B, N° 67  
18 de febrero de 1991

ORIGINAL: ESPAÑOL

---

CELADE  
Centro Latinoamericano de Demografía

**AYUDA MEMORIA (7): INSTRUCCIONES PARA CONECTARSE AL COMPUTADOR IBM  
DEL CENTRO DE COMPUTOS DE LA CEPAL PARA UTILIZAR LAS BASES DE DATOS:  
CELADE/DOCPAL, OIM/CIMAL, AUTORI, BIBLOS (BIBLIOTECA DE  
LA CEPAL), CLAPLAN (PROGRAMA INFOPLAN DE CLADES)**

Esta Ayuda Memoria fue preparada por el Sistema de Documentación sobre Población en América Latina (DOCPAL) del Centro Latinoamericano de Demografía (CELADE) y el Centro de Información sobre Migraciones en América Latina (CIMAL) de la Organización Internacional para las Migraciones (OIM) y forma parte del conjunto de materiales de instrucción preparados para la Red de Información sobre Población para América Latina y el Caribe, Red IPALCA.



Convención para uso en sala de la Biblioteca Giorgio Mortara. Las conexiones varían según necesidades, equipos, requerimientos y son adaptadas por el personal del Centro de Cómputos de la CEPAL (CCC) o los analistas de sistemas del CELADE.

Las instrucciones han sido preparadas para iniciar una búsqueda conectándose a dos tipos de terminales:

- Pantalla VT-100. Utilice párrafo I. INICIAR (1)
- Microcomputador. Utilice párrafo I. INICIAR (2)

Lea cuidadosamente antes de iniciar su propia sesión de búsquedas en línea en cualquiera de las bases de datos del Sistema Bibliográfico de la CEPAL (SIB/CEPAL)

#### I. INICIAR (1)

- 1) **Encenderlo.** En pantalla de inmediato o luego de presionar tecla: **ESPACIADOR**, aparecerá:

**PANTALLA DISPONIBLE**

En caso de que no aparezca: presionar tecla **BREAK** tres veces o apagar y luego encender de nuevo la pantalla.

- 2) **Presionar nuevamente: ESPACIADOR**

En pantalla aparecerá:

**Centro de Cómputos CEPAL**

**VAX VAX-II/750**  
**IM IBM MICOM (M7408)**

**CHANNEL xx/xxx. ENTER RESOURCE ==>**  
**CONNECTED TO xx/xxx**

- 3) **Digite frente a la flecha: IM**

En pantalla aparecerá:

```
VIRTUAL MACHINE/SYSTEM PRODUCT
      C C C
      CENTRO COMPUTOS CEPAL
Fill in your USERID and PASSWORD and press ENTER
(your password will not appear when you type it)
USERID ==>
PASSWORD ==>
COMMAND ==>
```

OBSERVACION: Recuerde que para que funcionen los comandos del lado derecho del teclado y el comando LINE FEED funcione como ENTER/INGRESO usted debió anteriormente, o ahora, presionar: CTR R y ESC R (ambos comandos, uno después del otro). Esta instrucción permite que funcione como MORE las teclas PA2 o 0. Para más información consulte diagrama preparado por el CCC en el anexo de este instructivo.

4) Dar la clave solicitada.

En la línea USERID digitar: CELADOS

Si usted presiona el espaciador, el cursor pasará de inmediato a la siguiente línea, instrucción para lo cual también puede utilizar la flecha que mueve el cursor.

En la línea PASSWORD digitar: 41519

Los mensajes pueden ser diferentes, pero en pantalla aparecerá:

```
Enter one of the following commands:

LOGON us          (Example:LOGON VMUSER1)
DIAL userid      (Example:DIAL VMUSER2)
MSG userid message (Example:MSG VMUSER 2 GOOD MORNING)

                        CP READ ECLACSVN
```

5) Dar la clave solicitada. Digitar: LOGON CELADOS

En pantalla aparecerá:

Enter PASSWORD (it will not appear when typed)

CP Read ECLACSV

6) Dar la clave solicitada. Digitar: 41519

En pantalla aparecerá:

FILES: PRT, NOPUN

LOGON AT ...

CMS ...

A (191) R/O

D (192) R/O

INDIQUE MINIDISCOS QUE DESEA O ENTER PARA VER LA LISTA

VM READ ECLACSV

7) Digitar: DOSDOS

En pantalla aparecerá:

\*\*\* CONEXION OK, PUEDE TRABAJAR \*\*\*

Ready

RUNNING ECLACSV

8) Digitar: #CP DEF STOR 1M

Comando con el cual Ud. define un M de memoria para su sesión de búsquedas

En pantalla aparecerá:

```
STORAGE = 01024K
```

```
RUNNING ECLACSV
```

9) Digitar: **BUSCAR**

En pantalla aparecerá:

```
DATA BASE NAME =
```

```
VM READ ECLACSV
```

10) Digitar: **DOCPAL**

En pantalla aparecerá:

```
----- COMMAND, PLEASE -----
```

```
VM READ ECLACSV
```

YA ESTA USTED CONECTADO AL ARCHIVO DE CELADE/DOCPAL. COMIENZE SU ESTRATEGIA. PARA ESTO ESTUDIE CUIDADOSAMENTE EL MANUAL CDS - ISIS "PROCESADOR DE BUSQUEDAS EN LINEA".

Sin embargo, entre las instrucciones 6 ó 7 pueden aparecer en pantalla otras instrucciones tales como:

```
Reconnected to ...
```

```
VM READ ECLACSV
```

En ese caso digitar: **1 CMS** y seguir con la instrucción **7**.

También es posible desde la Biblioteca y si hay conexión disponible utilizar las bases de datos del Sistema Bibliográfico de la CEPAL (SIB/CEPAL) desde un microcomputador. En ese caso proceda a conectarse, siguiendo las siguientes instrucciones:

### I. INICIAR (2)

Desde un microcomputador conectado al computador del Centro de Cómputos de la CEPAL:

- 1) Encenderlo. En pantalla aparecerá:

```
C:\>
```

- 2) Digite: `cd\TERMIBM`

En pantalla aparecerá:

```
C:\TERMIBM
```

- 3) Digite a continuación: `TERM_IBM`

En pantalla aparecerá:

```
Emulador de terminal para transmisión
de archivos IBM->PC o PC->IBM
Versión 1.0          CENTRO DE COMPUTOS CEPAL

Listo para comenzar ...
Use sólo selección IM en menu de PABX
```

4) Pulse espaciador

En pantalla aparecerá:

```
Centro de Cómputos CEPAL

NY      NYCS
VAX VAX-II/750
IM      IBM MICOM (M7408)
41      PDP-11/44/1
42      PDP-11/44/2
Channel 04/103 Enter Resource==>
```

5) Digite frente a la flecha: IM

En pantalla aparecerá:

```
VIRTUAL MACHINE/SYSTEM PRODUCT
      C C C
CENTRO COMPUTOS CEPAL
Fill in your USERID and PASSWORD and press ENTER
(your password will not appear when you type it)
USERID ==>
PASSWORD ==>
COMMAND ==>
```

6) Dar la clave solicitada.

En la línea USERID digitar: CELADOCM (Si usted pulsa el espaciador, el cursor pasará de inmediato a la siguiente línea, instrucción para lo cual también puede utilizar la flecha que mueve el cursor)

En la línea PASSWORD digitar: NELSON

Los mensajes pueden ser diferentes, apareciendo en pantalla lo siguiente:

```
Enter one of the following commands:  
LOGON userid          (Example:LOGON VMUSER1)  
DIAL userid          (Example:DIAL VMUSER2)  
MSG userid message(Example:MSG VMUSER 2 GOOD MORNING)
```

7) Dar la clave solicitada. Digitar: LOGON CELADOCM

En pantalla aparecerá:

```
Enter PASSWORD (it will not appear when typed)  
  
CP Read ECLACSVN
```

8) Dar la clave solicitada. Digitar: NELSON

En pantalla aparecerá:

```
FILES: PRT, NOPUN  
LOGON AT ...  
CMS ...  
A (191) R/O  
D (192) R/O  
INDIQUE MINIDISCOS QUE DESEA O  
ENTER PARA VER LA LISTA  
  
VM READ CCC
```

9) Digitar: DOS

En pantalla aparecerá:

```
*** CONEXION OK, PUEDE
TRABAJAR xxx
Ready

RUNNING ECLACSV
```

10) Digitar: #CP DEF STOR 1M

Comando con el cual Ud. define 1M de memoria para su sesión de búsquedas

En pantalla aparecerá:

```
STORAGE = 01024K

RUNNING ECLACSV
```

11) Digitar: BUSCAR

En pantalla aparecerá:

```
DATA BASE NAME =

VM READ ECLACSV
```

12) Digitar: DOCPAL

En pantalla aparecerá:

```
----- COMMAND, PLEASE -----

VM READ ECLACSV
```

YA ESTA USTED CONECTADO AL ARCHIVO DE CELADE/DOCPAL. COMIENZE SU ESTRATEGIA. PARA ESTO ESTUDIE CUIDADOSAMENTE EL MANUAL CDS - ISIS "PROCESADOR DE BUSQUEDAS EN LINEA".

Sin embargo, entre las instrucciones 6 ó 7 pueden aparecer en pantalla otras instrucciones tales como:

Reconnected to ...

En ese caso digitar: i cms  
y seguir con la instrucción 7.

## II. TERMINAR

Una vez realizadas las búsquedas que usted desea y siempre que no desee imprimir.

1) Digitar: END

En pantalla aparecerá:

R

2) Digitar: LOGOFF

En pantalla aparecerá la figura que inicia la sesión (instrucción 1). Si usted tiene dudas, no funciona alguno de los comandos señalados, aparecen otros mensajes, etc., por favor no continúe y consulte a la persona a cargo de la sala.

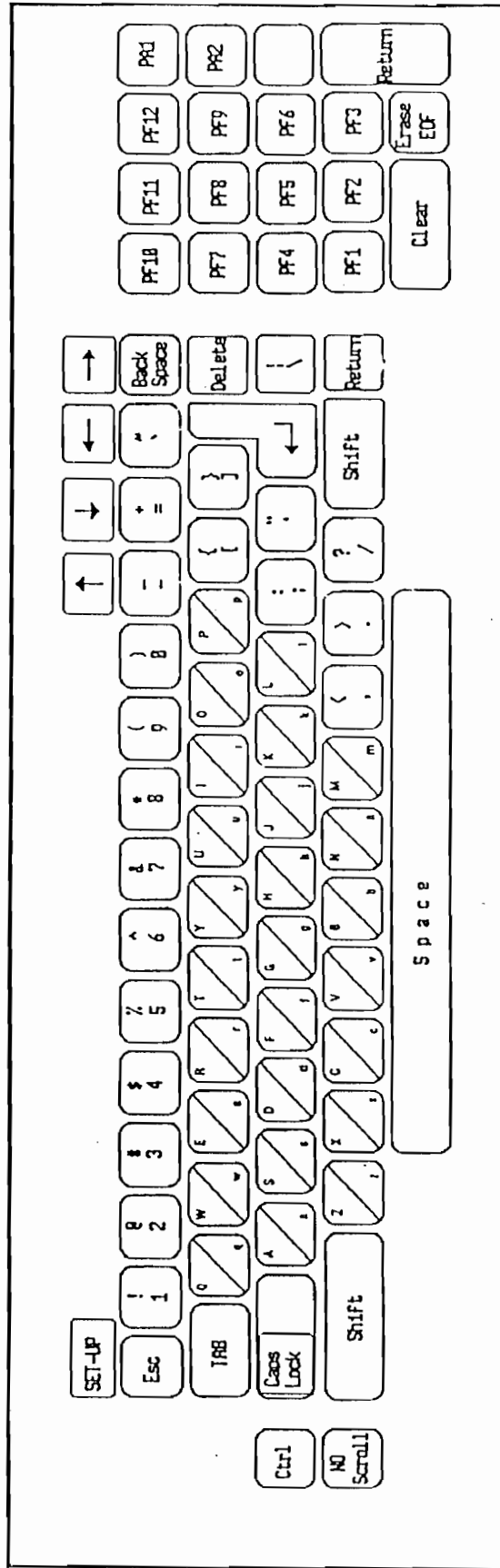
### ANEXO:

Equivalencia del Teclado IBM Mainframe en una pantalla VT-100.

ANEXO

# Equivalencia del Teclado IBM Mainframe en una pantalla VT-100

Usando conexión a través de conversor de protocolo MICOM



La descripción de este teclado es para ser usado en una VT-100 y seleccionando la opción IM del menú de la PABX

Las siguientes funciones se logran presionando dos teclas:

- ERASE INPUT      ESC I
- Insert mode      ESC M
- RESET            Ctrl-R
- DUP              Ctrl-D
- FIELD MARK     ESC F

### III. IMPRIMIR

Si usted desea imprimir después de una sesión de búsqueda, siga las siguientes instrucciones:

1) Digitar: PX

donde P = comando de impresión y  
X = N° de búsqueda

Ej.: P7 = imprimir búsqueda 7

En pantalla aparecerá:

ENTER ISIS NUMBER LIMITS (FIRST/LAST)

VM READ ECLACSV

2) Presione: ENTER

En pantalla aparecerá:

ENTER PRINT FORMAT NAME

VM READ ECLACSV

3) Digite: C o

Digite: D

donde C = formato de impresión de cita con resumen

donde D = formato de impresión de cita sin resumen

En pantalla aparecerá:

ENTER SORT FIELD NAMES (SEPARATED BY COMMA)

VM READ ECLACSV

4) Digite: FECHA

y luego presione: ENTER  
para que la información aparezca separada por años de publicación de los documentos incluidos.

En pantalla aparecerá:

ENTER FIRST TITLE
VM READ ECLACSVN

- 5) Digite (en una línea) una frase que identifique la búsqueda:  
MIGRACION INTERNACIONAL EN EL PERU (por categoría de Revista DOCPAL)  
y luego presione: ENTER

En pantalla aparecerá:

ENTER SECOND TITLE
VM READ ECLACSVN

- 6) Digite: Búsqueda hecha en DOCPAL 91-

Este formato es fijo en DOCPAL y tiene como objetivo llevar control estadístico

Luego presione: ENTER

En pantalla aparecerá:

ENTER THIRD TITLE
VM READ ECLACSVN

- 7) Digite: SOLICITANTE: Nombre                      INS: Nombre y código del país  
Ej.:    SOLICITANTE: Juan Vega                      INS: INEC (EC)  
Presione: ENTER

En pantalla aparecerá:

```
QUERY SAVED FOR BATCH PRINTING
-----COMMAND, PLEASE-----
VM READ ECLACSVN
```

En este punto hay varias opciones:

- Hacer otra búsqueda
- Imprimir otra búsqueda ya hecha, o
- Desconectarse

En los dos primeros casos usted ya sabe como proceder y para el tercero, vuelva a II. TERMINAR.

